

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade: 09. 02. 2017 Broj revizije: 1
Datum revizije: 18. 01. 2023 Broj verzije: 2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Naziv: **VISION DESCALER**
UFI: GDDA-C0A0-X00A-Q6SU

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Identificirane namjene smjese: Profesionalno čišćenje – Sredstva za uklanjanje kamenca u parnim konvektomatima.
Zabranjena uporaba smjese: Proizvod se ne smije koristiti na drugi način osim navedenog u odjeljku 1.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv ili komercijalni naziv: **Everstar s.r.o.**
Mjesto poslovanja ili sjedište: Bludovska 18, 787 01 Šumperk, Češka
Identifikacijski broj: 19013027
Tel.: +420 583 301 070
www.everstar.cz
E-mail osposobljene osobe odgovorne za sigurnosni list: everstar@everstar.cz

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada, Ksaverska cesta 2, HR-10001 Zagreb
24-satne: tel. +385 1 23 48 342

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008
Eye Irrit. 2; H319

Puni tekst H-oznaka naveden u ovom odjeljku nalazi se u odjeljku 16.

Najvažniji štetni fizikalno-kemijski učinci:

Nisu poznati.

Najvažniji štetni učinci na zdravlje čovjeka i okoliš:

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

2.2. Elementi označivanja

Označivanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008
Piktogram opasnosti:



Oznaku opasnosti:
Oznaku upozorenja:
Oznaku obavijesti:

Upozorenje
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
P101 Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.
P280 Nositi zaštitu za oči.
P305 + P351 + P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade: 09. 02. 2017 Broj revizije: 1
Datum revizije: 18. 01. 2023 Broj verzije: 2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P337 + P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/ pomoć liječnika.

Dodatne informacije: -

2.3. Ostale opasnosti

Ova smjesa ne ispunjava kriterije za razvrstavanje kao PBT odnosno vPvB prema Prilogu br. VIII Uredbe REACH. Smjesa ne sadrži tvari koje su identificirane kao endokrini disruptori i tvari navedene na listi kandidata za Prilog XIV REACH.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Ime	CAS No. EINECS No. Index. No. Registr. No.	Sadržaj %	Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008
limunska kiselina monohidrat	5949-29-1	98 - 100	Eye Irrit. 2, H319

Puni tekst H-oznaka naveden u ovom odjeljku nalazi se u odjeljku 16.

Sastav prema Uredbi (EZ) br. 648/2004: manji od 5 % neionske površinski aktivne tvari.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Ako se pojave zdravstvene poteškoće ili u slučaju sumnje, odmah potražite liječnika i dajte mu informacije navedene u ovom Sigurnosnom listu. Onesviještenu osobu stavite u bočni stabilizirani položaj, glavom blago zabačenom, te se pobrinite za prohodnost dišnog puta, nikada ne izazivati povraćanja. Ako ozlijeđena osoba povraća, pazite da ne dođe do udisanja sadržaja. U stanjima opasnim po život prije svega vršite oživljavanje ozlijeđene osobe i potražite liječničku pomoć. Ako ne diše – odmah primijeniti umjetno disanje. Kod zastoja srca – odmah obaviti masažu srca.

U slučaju udisanja

Ako se proizvod koristi za namijenjenu uporabu, ne uzrokuje zdravstvene komplikacije.

U slučaju dodira s očima

Odmah ispirati oči mlazom vode, otvorite očne kapke (prema potrebi i nasilno); unesrećenoj osobi prema potrebi odmah izvadite kontaktne leće. Nemojte ni u kom slučaju vršiti neutralizaciju! Ispirati 10-30 minuta od unutarnjeg kuta do vanjskog, kako ne biste povrijedili drugo oko. Ovisno o situaciji nazovite hitnu pomoć ili što najbrže osigurajte liječničku odnosno stručnu pomoć, ako je moguće..

U slučaju dodira s kožom

Skinite kontaminiranu odjeću. Operite ozlijeđeno mjesto velikom količinom mlake vode (ako je to moguće).

U slučaju gutanja

Ispirati usta vodom (samo ako je ozlijeđena osoba pri svijesti); NE IZAZIVAJTE POVRAĆANJE – čak i samo izazivanje povraćanja može uzrokovati zdravstvene komplikacije (udisanje tvari i ulaz tvari u diše organe i pluća, mehaničko

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade:	09. 02. 2017	Broj revizije:	1
Datum revizije:	18. 01. 2023	Broj verzije:	2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

oštećenje sluznice grla (farinksa), može u ovom slučaju predstavljati veću opasnost nego ako se tvar proguta). Osigurati liječničku pomoć.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

U slučaju udisanja

Ne očekuje se kod propisanog načina uporabe.

U slučaju dodira s kožom

Ne očekuje se. Kod osjetljivih pojedinaca moguća je iritacija, crvenilo.

U slučaju dodira s očima

Iritacija, crvenilo, suze, bolovi.

U slučaju gutanja

Iritacija, mučnina

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obrad

Nema.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Smjesa nije zapaljiva, sredstva za gašenje odaberite prema prirodi požara.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Nije poznato.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

Koristite uobičajeno zaštitno odijelo. Primijenite uobičajene mjere za suzbijanje kemijskog požara.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Poštujte osnovne radne i higijenske propise. Izbjegavati kontakt s očima i kožom, udisanje prašine. Osigurajte dobro provjetranje prostorija. Koristite zaštitne rukavice otporne na proizvod, zaštitno odijelo, zaštitne naočale ili masku za lice. Pridržavajte se uputa sadržanih u odjeljcima 7 i 8.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Izbjegavajte onečišćenje tla i ispuštanje u površinske ili podzemne vode. Spriječite izlijevanje u kanalizaciju.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Smjesu koja je istekla skupite u dobro zatvorene spremnike i odstranite ih prema odjeljku 13. Skupljeni materijal odložite u skladu s lokalnim propisima. Nakon odlaganja smjese operite kontaminirano mjesto velikom količinom vode ili drugog sredstva za čišćenje. Ne upotrebljavajte otapala.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Za odlaganje otpada vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Pridržavajte se uobičajenih uputa za rad s kemikalijama. Osigurajte dobro prozračivanje ili odsisavanje na radnom mjestu. Izbjegavajte neposredan kontakt sa smjesom. Upotrebljavati sredstva osobne zaštite. Ne udisati prašinu. Ne jesti, ne piti i ne pušiti, pridržavati se pravila osobne higijene.

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade:	09. 02. 2017	Broj revizije:	1
Datum revizije:	18. 01. 2023	Broj verzije:	2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima na hladnim, suhim, dobro prozračenim i za to određenim mjestima. Ne izlagati suncu.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nije određeno.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Nema.

8.2. Nadzor nad izloženošću

Zaštita očiju i lica:	Zaštitne naočale i/ili štitnik za lice, ovisno o karakteristikama posla koji se obavlja.
Zaštita kože:	
zaštita ruku:	Nije potrebno. Zaštitne rukavice otporne na proizvod.
druga zaštita:	Radna odjeća. Temeljito oprati kožu kod kontaminacije.
Zaštita dišnog sustava:	Kod dobrog prozračivanja nije potrebno.
Toplinska opasnost:	Smjesa ne predstavlja toplinsku opasnost
Ograničenje izloženosti okoliša:	Spriječiti izlijevanje u okoliš, vodu i ne ispuštati u kanalizaciju. Poštujte uobičajene mjere za zaštitu okoliša, vidjeti točku 6.2.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

(a) agregatno stanje: kruto /20°C
(b) boja: bijelo
(c) miris: prema upotrijebljenim sirovinama
(d) talište/ledište: podatak nije na raspolaganju
(e) vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja: ne navodi se
(f) zapaljivost: ne navodi se
(g) donja i gornja granica eksplozivnosti: podatak nije na raspolaganju
(h) plamište: podatak nije na raspolaganju
(i) temperatura samozapaljenja: podatak nije na raspolaganju
(j) temperatura raspadanja: podatak nije na raspolaganju
(k) pH: cca 2,2 (1% otopina / 20 °C)
(l) kinematička viskoznost: podatak nije na raspolaganju
(m) topljivost: cca 133g / 100ml
(n) koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost): podatak nije na raspolaganju
(o) tlak pare: podatak nije na raspolaganju
(p) gustoća i/ili relativna gustoća: podatak nije na raspolaganju
(q) relativna gustoća pare: podatak nije na raspolaganju
(r) svojstva čestica: podatak nije na raspolaganju

9.2. Ostale informacije

Podatak nije na raspolaganju.

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Podatak nije na raspolaganju.

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade:	09. 02. 2017	Broj revizije:	1
Datum revizije:	18. 01. 2023	Broj verzije:	2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

10.2. Kemijska stabilnost

Sm Smjesa je stabilna pri propisanom skladištenju, rukovanju i korištenju.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

U uobičajenim uvjetima je smjesa stabilna.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Kod uobičajenog načina uporabe smjesa je stabilna, ne dolazi do raspada. Čuvati od vatre, iskrenja, pregrijavanja i mraza.

10.5. Inkompatibilni materijali

Čuvati od jakih kiselina, baza i oksidansa.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Kod uobičajenog načina uporabe ne dolazi do stvaranja. Na visokim temperaturama i kod požara nastaju opasni produkti sagorijevanja npr. ugljikov monoksid i ugljikov dioksid.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

- a) **akutna toksičnost:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- b) **nagrizanje ili nadraživanje kože:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- c) **teško oštećivanje ili nadraživanje očiju:** Uzrokuje jako nadraživanje oka
- d) **izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- e) **mutageni učinak na zametne stanice:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- f) **karcinogenost:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- g) **reproduktivna toksičnost:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- h) **STOT – jednokratno izlaganje:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- i) **STOT – ponavljano izlaganje:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.
- j) **opasnost od aspiracije:** Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

11.2. Informacije o drugim opasnostima

Podatak nije na raspolaganju.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Podaci za smjesu nisu na raspolaganju.

Limunska kiselina:

LC50, ryby, 48 h	440 mg/l (Leuciscus idus melanotus)
LC50, Dafnie, 24 h	1535 mg/l (Daphnia magna)

12.2. Postojanost i razgradivost

Površinski aktivne tvari sadržane u proizvodu odgovaraju zahtjevima Europske zajednice o biorazgradivosti tenzida (648/2004 EZ). Podaci koji potvrđuju ovu izjavu dostupni su nadležnim tijelima država članica Europske unije na njihov neposredan zahtjev.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Podatak nije na raspolaganju.

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade:	09. 02. 2017	Broj revizije:	1
Datum revizije:	18. 01. 2023	Broj verzije:	2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

12.4. Pokretljivost u tlu

U vodi i tlu je produkt topljiv i pokretljiv. U slučaju kiše moguća je kontaminacija riječnih korita.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

12.6. Svojstva endokrine disrupcije

Nisu poznati.

12.7. Ostali štetni učinci

Nisu poznati.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Opasnost onečišćenja okoliša. Kod uklanjanja neiskorištene smjese postupajte u skladu s odgovarajućim zakonskim propisima i postupcima. Otpad se ne smije odlagati ispuštanjem u kanalizaciju.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

14.1. UN broj ili identifikacijski broj

-

14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u

-

14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu

-

14.4. Skupina pakiranja

-

14.5. Opasnosti za okoliš

Nije opasna tvar za okoliš prilikom prijevoza

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Reference u odjeljcima 4 do 8.

14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Tovar nije namijenjen za prijevoz u skladu s Prilogom II. MARPOL 73 / 78 i propisima IBC.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Uredba Komisije (EU) 2015/830 od 28. svibnja 2015

Uredba (EZ) br. 1272/2008 Evropskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008

Uredba (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006

OSHA (Occupational Safety & Health Administration)

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nije izvršeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

- Izmjene u odnosu na prethodnu verziju: Odjeljak 1.
- Legenda skraćenica i akronima korištenih u sigurnosnom listu:
 - CAS Chemical Abstract Service
 - CLP razvrstavanje, označavanje i pakiranje

Sigurnosni list

prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Vijeća (REACH) i Uredbi Komisije (EU) br. 2020/878



VISION DESCALER

Proizvodnja prema narudžbi

Datum izrade:	09. 02. 2017	Broj revizije:	1
Datum revizije:	18. 01. 2023	Broj verzije:	2.1 / zamjenjuje verziju br. 2.0

- | | |
|------------|--|
| EC50 | Koncentracija tvari koja utječe na 50 % populacije |
| IC50 | Koncentracija koja uzrokuje 50 % blokadu |
| LC50 | Smrtna koncentracija tvari kod koje se očekuje da uzrokuje smrt 50 % populacije |
| LD50 | Smrtna doza tvari kod koje se očekuje da uzrokuje smrt 50 % populacije |
| EINECS | Europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari |
| ICAO | International Civil Aviation Organization |
| IATA | International Air Transport Association |
| IMDG | International Maritime Dangerous Goods |
| MARPOL | Međunarodna konvencija o sprečavanju onečišćenja s brodova |
| REACH | registracija, evaluacija, autorizacija i ograničenje kemikalija |
| PBT | Uporna, bioakumulativna i otrovna |
| vPvB | Vrlo postojana i vrlo bioakumulativna |
| IBC | Međunarodni kodeks za izgradnju i opremanje brodova koji prevoze opasne kemikalije |
| NPK | Najveća dopuštena koncentracija |
| PEL | Granica dopuštene izloženosti |
| Eye Irrit. | Teško nadraživanje očiju |
- c) Ključna literatura i izvori podataka: sigurnosni list je izrađen na osnovu podataka iz sigurnosnog lista proizvođača sastojaka i informacija dostupnih na internetnim stranicama ECHA.
- d) Primijenjena metoda ocjene informacija na temelju članka 9 Uredbe (EZ) br. 1272/2008 u svrhe razvrstavanja: metoda izračuna
- e) Popis relevantnih standardnih oznaka opasnosti:
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.
- f) Savjeti o osposobljavanju radnika odgovornih za zaštitu zdravlja ljudi i okoliša: upoznati radnike s preporučenim načinom korištenja, obveznim zaštitnim sredstvima, prvom pomoći i zabranjenim rukovanjem sa smjesom.

Izjava: sigurnosni list sadržava podatke za osiguranje sigurnosti i zaštite zdravlja na radu i zaštite okoliša. Navedeni podaci odgovaraju posljednjem stanju znanja i iskustva i u skladu su sa važećim pravnim propisima. Ne služe kao jamstvo za pogodnost i upotrebljivost proizvoda u konkretnu svrhu.